

## 第12/2001號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准社會保障基金二零零零財政年度第三補充預算，金額為MOP \$ 2,000,100.00（澳門幣貳佰萬零壹佰元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年一月十日

行政長官 何厚鏞

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 12/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 3.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 2000, no montante de MOP \$ 2 000 100.00 (dois milhões e cem patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

10 de Janeiro de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 社會保障基金

## 二零零零財政年度第三補充預算

## Fundo de Segurança Social

## 3.º orçamento suplementar

## relativo ao ano económico de 2000

## 經常性收入

## Receitas Correntes

04-00-00-00.....	財產收益 Rendimentos de Propriedade	
04-03-00-00.....	利息及其他部門 Juros e Outros Sectores	
04-03-04-00.....	援助建造業失業工人撥款之收益 .....	\$ 100.00
	Rendimentos da Verba Destinada a Apoio aos Operários Desempregados da Construção Civil	
05-00-00-00.....	轉移 Transferências	
05-01-00-00.....	公營部門 Sector Público	
05-01-02-00.....	澳門特別行政區財政預算之撥款 .....	\$ 2,000,000.00
	Transferências do Orçamento da RAEM	

## 經常性開支

## Despesas Correntes

04-00-00-00.....	經常性轉移 Transferências Correntes	
04-03-00-00.....	私人 Particulares	
04-03-00-0014.....	援助建造業失業工人 .....	\$ 2,000,100.00
	Apoio aos Operários Desempregados da Construção Civil	

二零零零年十二月七日於社會保障基金——行政管理委員會：馮炳權、志建陳、陳榮光、劉永誠、飛迪華

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Dezembro de 2000. — O Conselho de Administração. — *Fung Ping Kuen — Chi Kin Chan — Chan Weng Kuong — Lau Veng Seng* aliás *Lau Churk Shing — Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira*.